



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Первый комитет

8-е заседание

Пятница, 6 октября, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н У Мья Тхан (Мьянма)

В отсутствие Председателя его место занимает г-жа Шнебауэр (Австрия), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункты 65-81 повестки дня (продолжение)

Общие прения по всем вопросам разоружения и международной безопасности

Г-н Оли (Непал) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне присоединиться к другим делегатам и от всей души поздравить г-на Тхана по поводу его избрания на пост Председателя Первого комитета на нынешней пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы также хотели бы поздравить других членов Бюро. Мы уверены, что они смогут умело руководить проводимыми в Комитете прениями и довести их до успешного завершения. Моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свою признательность заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения г-ну Джаянтхе Дханапале за его вступительное заявление, которое наводит на размышления.

Как справедливо подчеркивается в Декларации тысячелетия, главной задачей в области разоружения должна быть полная ликвидация ядерного

оружия и контроль за распространением стрелкового оружия и легких вооружений, особенно, если оно находится в руках злоумышленников.

События в области разоружения за отчетный год носят неоднозначный характер и вызывают смешанные чувства, поскольку были успехи и неудачи. К удачам можно отнести принятие на основе консенсуса Заключительного документа шестой Конференции государств-участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, которое имеет важное значение. Еще более важное значение имеет тот факт, что к числу различных практических мер, направленных на достижение ядерного разоружения, которые были согласованы на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, можно отнести твердое обязательство государств-участников добиваться полной ликвидации их ядерных арсеналов. Достижение этой цели является единственной абсолютной гарантией против применения ядерного оружия. В Заключительном документе также подтверждается, что необходимыми предварительными условиями заключения новых соглашений в области ядерных поставок являются полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

Мы с удовлетворением отмечаем, что, несмотря на усиление напряженности в Южной Азии по-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

сле проведенных в 1998 году ядерных испытаний, соответствующие страны сохраняют мораторий на проведение ядерных испытаний. Мы надеемся, что обязательство, принятое государствами, обладающими ядерным потенциалом, в отношении присоединения к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), в самое ближайшее время будет реализовано на практике.

Мы с удовлетворением отмечаем решение отложить развертывание национальной системы противоракетной обороны, которое могло бы оказать негативное воздействие на поддержание международной стратегической стабильности. Целостность Договора по противоракетной обороне (ПРО), который рассматривается в качестве краеугольного камня стратегической стабильности, пока сохраняется. Тем не менее такая ситуация не вызывает большого утешения с учетом того, что ядерная угроза даже в период после окончания «холодной войны» не исчезла. По имеющимся в нашем распоряжении статистическим данным, в настоящее время в мире предположительно существуют не менее 30 000 ядерных боеголовок. Распространение ядерного оружия и уделение все более пристального внимания военным доктринам, распространение ракетной технологии и потенциальное развертывание национальной системы противоракетной обороны являются дополнительными факторами, которые представляют серьезную угрозу для международной безопасности.

Перспективы достижения целей ядерного и неядерного разоружения не представляются очень обнадеживающими. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) до сих пор не вступил в силу, поскольку для этого необходима его ратификация 14 государствами, в том числе двумя ядерными державами. Договор СНВ-2 также полностью не вступил в силу. Предстоящее вступление в действие Пелиндабского договора, объявляющего африканский регион зоной, свободной от ядерного оружия, переносится на более поздний срок, и этот список неудач можно продолжить.

Цели разоружения могут быть эффективно достигнуты лишь на основе приложения усилий на всех уровнях — национальном, региональном и международном. На национальном уровне требуется наличие политической воли для поддержания безопасности при минимальных арсеналах оружия. На региональном уровне странам необходимо стре-

миться к созданию и расширению зон, свободных от ядерного оружия, в различных регионах мира. Число зон, свободных от ядерного оружия, должно возрастать, и ядерным державам необходимо выступить с инициативой, направленной на подписание протоколов о предоставлении гарантий безопасности странам, расположенным в этих зонах.

В этой связи мы приветствуем совместное заявление пяти государств, обладающих ядерным оружием, в отношении международной безопасности Монголии и ее статуса государства, свободного от ядерного оружия. Необходимо укреплять многосторонние усилия в интересах сдерживания гонки вооружений в области обычных и других вооружений. На международном уровне необходимо проявить твердую политическую волю для того, чтобы подкрепить обязательства делами и создать благоприятную атмосферу для активизации и ускорения переговоров, ведущих к ядерному разоружению.

Конференция по разоружению, являясь единственным многосторонним органом по проведению переговоров в области разоружения, по-прежнему не может преодолеть состояние застоя в своей работе и на протяжении четырех лет подряд не может добиться согласия в отношении основной программы работы. Все большее число государств выражают разочарование в связи с тем, что деятельность Конференции по разоружению остается парализованной и что не достигнуто согласие в отношении начала работы по таким жизненно важным вопросам, как ядерное разоружение, договор о запрещении производства расщепляющегося материала и прекращение гонки вооружений в космическом пространстве.

С учетом того факта, что число внутригосударственных конфликтов превышает число межгосударственных войн, все большую тревогу вызывает серьезная угроза распространения стрелкового оружия и легких вооружений. Стрелковое оружие и легкие вооружения, которые считались оружием бедняка, оказалось более смертоносным, чем любой другой вид оружия. Возникает настоятельная необходимость приложить усилия на региональном и международном уровнях в интересах борьбы с незаконным оборотом и распространением стрелкового оружия и легких вооружений, контроля над ним и его ликвидации. Мы хотели бы предложить, чтобы участники Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли

стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах уделили пристальное внимание повышению уровня осведомленности, выработке международных норм, а также усилиям, инициативам и мероприятиям на уровне регионов и субрегионов в целях урегулирования этой проблемы.

Региональный центр по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, расположенный в Катманду, играет весьма конструктивную роль в поощрении диалога по вопросам разоружения в целях содействия переговорам по разоружению. Мы выражаем признательность международному сообществу за оказываемую расположенному в Катманду Центру в проведении его основной деятельности. Однако мы не полностью согласны с последним докладом Генерального секретаря, посвященным деятельности Регионального центра, поскольку, как представляется, в него не включены некоторые факты. В соответствии с резолюцией 54/55 С Генеральной Ассамблеи непальское правительство Его Величества ясно заявило Секретариату Организации Объединенных Наций, причем задолго до начала этой сессии Генеральной Ассамблеи, о нашей готовности выполнить свое обязательство по осуществлению практической деятельности Центра из Катманду, где находится его штаб-квартира. Кроме того, наш министр иностранных дел г-н Чакра Прасад Бастола в своем заявлении на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи 12 сентября заявил, что правительство Королевства Непал готово обеспечить в полной мере работу Центра в Катманду. В этом контексте моя делегация хотела бы вновь подтвердить решимость и готовность Непала взять на себя оперативные расходы для того, чтобы Центр в Катманду мог приступить к выполнению своих функций по первому требованию.

С учетом этого моя делегация наряду с теми делегациями, которые традиционно являются спонсорами проекта резолюции, прилагает сейчас усилия по представлению соответствующего проекта резолюции, содержащего элементы по ускорению мер, касающихся оперативного функционирования Центра в Катманду. Мы искренне надеемся, что проект резолюции будет пользоваться самой широкой по возможности поддержкой в Первом комитете в плане его принятия консенсусом, который имеет место с момента учреждения Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам

мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Г-н аль-Ганим (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы искренне поздравить от имени моей делегации Председателя Комитета с его избранием. Мы верим в то, что его опыт будет большим подспорьем в рассмотрении нами пунктов повестки дня. Я хотел бы также воздать должное его предшественнику послу Раймундо Гонсалесу за его замечательную работу на посту Председателя Первого комитета на пятьдесят четвертой сессии. Я хотел бы также поздравить через Вас, г-жа Председатель, других членов Бюро. Мы заверяем Вас в том, что моя делегация будет всесторонне сотрудничать в интересах нашей работы.

В течение последних нескольких дней мы заслушали много выступлений. Несмотря на разные языки, на которых были сделаны эти заявления, они касались одной и той же темы. Мы отметили политическую готовность к достижению мира, свободного от ядерного оружия. После окончания «холодной войны» возродились надежды на достижение мира, безопасности и стабильности. Однако оптимистичная атмосфера, которая воцарилась в то время, не привела к ликвидации ядерных запасов или отказу от разработки этих опасных видов оружия. Мы скорее отмечаем с глубоким сожалением, что спектр ядерной войны по-прежнему угрожает миру, ядерные запасы продолжают расти и ядерные арсеналы разрабатываются за рамками систем гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

Однако по-прежнему сохраняется для ядерных государств возможность поэтапного сокращения их запасов ядерного оружия, если они проявят к тому политическую волю. Мы выражаем признательность за ценный шаг, предпринятый Российской Думой в отношении принятия Договора по СНВ-2 и поддержки Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), а также за заявление президента Соединенных Штатов относительно приостановления разработки систем противоракетной обороны. Эти две замечательных меры представляют собой знаменательные вехи на пути к разоружению. Моя страна также приветствует заявление Монголии о ее статусе страны, свободной от ядерного оружия. Мы надеемся, что за этим последуют аналогичные шаги.

В своем выступлении в Комитете г-н Дханапала, заместитель Генерального секретаря по вопросам разоружения, выразил свою озабоченность в связи с ростом военных расходов, отмеченным впервые за период, прошедший после окончания «холодной войны». Кроме того, Генеральный секретарь неоднократно подчеркивал, что сохраняются запасы ядерного оружия в размере 35 000 ядерных боеголовок. Мы считаем, что для сохранения таких обширных запасов нет никакого оправдания. Однако мы по-прежнему надеемся, что призыв народов и правительств мира отказаться от ядерного оружия будет поддержан этими государствами и что ликвидация этих вооружений будет осуществляться с осторожностью. Мы должны напомнить ядерным государствам об их ответственности в том плане, что они не должны помогать или содействовать неядерным государствам в разработке, производстве или накоплении ими этих видов оружия, а также в приобретении оборудования, которое может им позволить их производить. Кроме того, я хотел бы напомнить им о Консультативном заключении Международного Суда от июля 1996 года относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения в рамках урегулирования споров.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что моя страна приветствует предложение Генерального секретаря г-на Кофи Аннана о созыве международной конференции для разработки путей и средств ликвидации ядерной угрозы. Это предложение встретило поддержку со стороны глав государств в Декларации тысячелетия. Кроме того, моя делегация полностью поддерживает инициативу президента Арабской Республики Египет г-на Мохамеда Хосни Мубарака, призывающего к созыву международной конференции с целью избавления мира от оружия массового уничтожения.

Специальный докладчик определил цели и принципы разоружения, в том числе несколько целей, которых можно было бы достичь до конца этого года. Он упомянул об универсальном характере Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), достижение которого является одной из неотложных приоритетных задач, и о необходимости запрещения распространения ядерных вооружений, ускорения процесса создания зон, свободных от ядерного оружия, заключения ДВЗЯИ и, наконец, достижения договора о запрещении производства расщепляющегося материала. К сожалению,

еще не выполнено и половины этих целей. Чувства озабоченности и сожаления, которые испытывают сейчас многие страны в мире, ведут к появлению пессимистических настроений в отношении достижения этих благородных целей, реализации которых препятствуют лишь узкие, эгоистичные интересы, наносящие ущерб глобальной безопасности и процветанию. Наши усилия должны быть сосредоточены на развитии местной и внутренней экономики, а не на разработке ядерных вооружений. Мы должны укреплять основы нашего гражданского общества, а не заниматься гонкой вооружений.

Возможно, мы, в Кувейте, осознаем в большей степени угрозу всех видов оружия массового уничтожения, чем многие другие страны. Есть хорошие основания для такого признания: это результат очень печального опыта — угроз, исходящих от нашего северного соседа — Ирака. Как и весь мир, Кувейт продолжает находиться под угрозой реализации Ираком его программы вооружений. Ирак еще не выполнил в полном объеме резолюции Организации Объединенных Наций, особенно те, которые касаются разоружения. Наш опыт за последние 10 лет неизменно подтверждает, что Ирак продолжает производить оружие массового уничтожения. В действительности особенно ужасно и отвратительно то, что Ирак без всяких колебаний применяет эти виды оружия против своего гражданского населения.

Самый последний пример невыполнения Ираком его обязанностей был приведен в заявлении, сделанном Генеральным директором МАГАТЭ г-ном Эль-Барадеем, с которым он выступил на Конференции по рассмотрению осуществления ДНЯО в 2000 году. Он сказал следующее:

«Что касается Ирака, то начиная с декабря 1998 года Агентство не в состоянии выполнить свой мандат в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности и со связанными с ней резолюциями. В результате оно не может сейчас дать никаких заверений в том, что Ирак выполняет свои обязанности...».

Поскольку Ирак перестал сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, Совет Безопасности настойчиво продолжает усилия, с тем чтобы убедить Ирак возобновить это сотрудничество.

Совет учредил три группы, одна из которых занимается ликвидацией иракского оружия массо-

вого уничтожения. Эта группа вынесла заключение, что Ирак не выполнил полностью и окончательно свои обязательства по сотрудничеству с инспекторами Организации Объединенных Наций. По сути, Ираком должны быть решены и выполнены еще несколько задач, и мы вновь обращаемся к Ираку с призывом в полном объеме выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, уничтожить находящееся в его распоряжении оружие массового уничтожения и перестать угрожать соседним странам применением такого оружия.

В этой связи я должен сослаться на резолюцию 1284 (1999) Совета Безопасности; в соответствии с пунктом 1 этой резолюции была учреждена Комиссия Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) под руководством г-на Ханса Бликса. Мы желаем ему всяческих успехов и надеемся, что предложенные им Совету Безопасности механизмы вынудят Ирак возобновить свое сотрудничество.

Правительство Государства Кувейт придает большое значение всем усилиям по устранению из ближневосточного региона оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия. Кувейт трудится на благо этой цели, принимая участие в усилиях Лиги арабских государств, предпринимаемых на основании решения состоявшейся в 1994 году 101-й сессии Лиги, в котором содержится призыв превратить Ближний Восток в регион, свободный от всех видов оружия массового уничтожения. Хотя все арабские государства присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), такое присоединение не обеспечило даже минимального уровня необходимых гарантий безопасности, особенно ввиду ядерных угроз Израиля, его открытого неповиновения международным резолюциям и его явного презрения к обращенным к нему непрекращающимся призывам международного сообщества присоединиться к Договору. Фактически, Израиль остается единственной страной в регионе, которая до сих пор не присоединилась к ДНЯО и которая не позволяет Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) производить инспекции ядерных установок, тем самым создавая в этом крайне важном регионе явный дисбаланс, который по-прежнему создает серьезную угрозу международному миру и безопасности. Поэтому моя страна призывает международное сообщество оказать на правительство Израиля давление с

целью заставить его ликвидировать свои арсеналы ядерного оружия и поставить свои ядерные установки под режим гарантий МАГАТЭ.

Кроме того, мы призываем все государства прекратить оказывать Израилю научно-техническое содействие, которое способствует развитию его программы в области ядерного оружия, вызывающей на Ближнем Востоке глубокое беспокойство. Все выдвигаемые Израилем оправдания противоречат его притязаниям на установление мира, ибо мир должен строиться на взаимном доверии. Мир может быть построен только за счет отказа от вооружений, а не за счет их использования против ни в чем не повинных детей и гражданских лиц.

Серьезную обеспокоенность вызывает также распространение обычных вооружений и накопление военных арсеналов многими странами. Для принятия таких мер, которые положили бы конец этому явлению и тем самым способствовали бы упрочению международного мира и безопасности и укреплению доверия между государствами и народами, необходимо серьезное международное сотрудничество. Совершенно необходимы поддержка и одобрение Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, который должен превратиться в один из механизмов сокращения военных расходов и направления высвобожденных за счет этого излишних средств на содействие процессам развития в развивающихся странах, особенно в условиях ухудшающегося экономического положения большинства стран повсюду в мире.

Моя делегация с большим интересом относится к вопросу о противопехотных наземных минах, воздействие которых сказывается не только на вооруженных силах воюющих стран, но выходит далеко за пределы этого, создавая угрозу безопасности народов во всем мире. Поэтому мы призываем международное сообщество изыскать все имеющиеся в распоряжении средства для удаления этих наземных мин. Тем государствам, которые их закладывали, надлежит оказывать другим всевозможную финансовую и материально-техническую помощь в их устранении.

Государство Кувейт призывает выполнять Оттавский договор с целью обезопасить передачу, накопление и применение противопехотных наземных мин и положить им конец: а также призывает все

государства-члены присоединиться к этому Договору.

Кажущийся неблагоприятным международный климат не должен сказываться на работе по пресечению распространения ядерного оружия. Надеемся, что XXI век станет веком мира и стабильности. Миру вполне достаточно того, что он пережил столетие, полное войн и конфликтов. Нам надлежит воспользоваться той доброй волей, которую обладающие ядерным оружием государства проявляют в своих заявлениях в Комитете в последние несколько дней, призывая к исследованию наилучших реально осуществимых способов сокращения их ядерных арсеналов и прекращения всех ядерных испытаний, которые могли бы отрицательно сказаться на окружающей среде и создать угрозу международному миру и безопасности. Все те ядерные государства, которые еще не присоединились к Договору, должны это сделать и положить конец ядерным угрозам.

Человечество претерпело ужасающие страдания в ходе двух мировых войн, отзвуки которых все еще докатываются до нас. Мы также считаем, что мир не переживет третьей мировой войны. Если бы она произошла, это могло бы привести к концу цивилизации.

Давайте же сосредоточимся на достижении консенсуса и сведении к минимуму разногласий ради добровольного нахождения соответствующих решений. Наши народы и будущие поколения не простят нам, если мы этого не добьемся. По сути, добрая воля налицо, однако ей не хватает ее серьезного претворения в дела.

Заседание закрывается в 15 ч. 40 м.